

第3章 生活する／住居

日本で生活するうえで、ゴミ出しや騒音のルールについて学ぶことは、とても大切です。また、日本は自然災害が多い国です。災害のときどうしたらいいのか、学びましょう。

3-1 ゴミの出し方

- ゴミには種類があります。
- ゴミを捨てる日や時間、袋は決まっています。
- 捨ててあるゴミを、持って行ってはいけません。



ゴミ出しのルールや袋は住んでいる区市町村によって違います。区市町村で確認しましょう。

燃えるゴミ

なま生ゴミ、しょうす使用済み、かみ紙くすなど

燃えないゴミ

かさ傘、はさみ、やかん、ふおーくフォーク、すぶーんスプーンなど

資源ゴミ

あきびん、あきかん空き缶、ペットボトル、ぶらすちつくるいプラスチック類、かみりい紙類など

粗大ゴミ

じてんしゃ自転車、たんす、ぶとん布団など

◆ 自分で持っていく
 ◆ 取りに来てもらう
 ※お金がかかることがあります。
 確認しましょう。

Chương 3 Sinh hoạt / Nơi cư trú

Khi bạn sinh hoạt tại Nhật Bản, việc học hỏi các quy định về vứt rác và tiếng ồn rất quan trọng. Ngoài ra, Nhật Bản là đất nước có nhiều thảm họa tự nhiên. Bạn cần học cách ứng phó khi xảy ra thảm họa.

3-1 Cách vứt rác

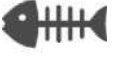
- Rác chia làm nhiều loại.
- Có quy định cụ thể về ngày, thời gian và túi vứt rác.
- Không được mang đi rác đang được vứt.




Góc đề xuất

Tùy theo quận, thành phố, thị trấn, làng mạc đang sinh sống mà quy định vứt rác và túi vứt sẽ khác nhau. Hãy xác nhận tại quận, thành phố, thị trấn, làng mạc.


Rác cháy được



Rác tươi sống




Giấy tissue đã sử dụng




Giấy vụn
v.v.

Rác không cháy được



Dù



Kéo




Ấm




Nĩa, muỗng
v.v.


Rác tài nguyên




Chai không




Lon không



Chai nhựa
(petto botoru)




Nhựa




Giấy
v.v.


Rác lớn



Xe đạp



Tủ



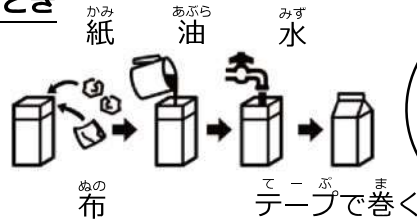
Chăn đệm
v.v.

- ◆ Tự mình trực tiếp mang đến cơ sở xử lý.
- ◆ Nhờ đến lấy
- ※ Có thể sẽ tốn tiền nên hãy xác nhận.

あぶら す かた
油の捨て方

つか あぶら す はいすいかん ただ す
使った油をそのまま捨てると排水管が詰まります。正しく捨てましょう。

◆ **牛乳パックを使うとき**



ぎょうこざい
凝固剤は
ドラッグストアで
売っています

◆ **凝固剤を使うとき**



そうおん
3-2 騒音



- 日本では夜9時を過ぎたら静かにしましょう。
- 日本の家は狭く、隣の家と距離が近いので大きな音や声を出すと近所迷惑です。騒がしいと苦情が来ることがあります。



りょう あばーと つか かた
3-3 寮・アパートの使い方

りょう あばーと せいかつ す づぎのことに きをつけます。また、日本人は、きれいな人が多いため、住む場所を清潔にしておくために、よく掃除をします。週に1回以上は部屋中掃除をする習慣を身に付けてください。

- 自分の家ではありません。掃除や換気をしてきれいに使いましょう。
- 廊下は共用スペースです。物を置くのはやめましょう。
- 壁に穴をあけてはいけません。
- 家の中では靴を脱ぎましょう。
- 空気が乾燥し、火事が発生しやすいです。次のことに気をつけましょう。
 - ① ストープの真上に洗濯物を干してはいけません。
 - ② ストープの近くにカーテンなど燃えやすいものを近づけてはいけません。
 - ③ ごみ箱にタバコを捨ててはいけません。
 - ④ ガスコンロ使用中はその場を離れてはいけません。

<つかってみよう! にほんご>

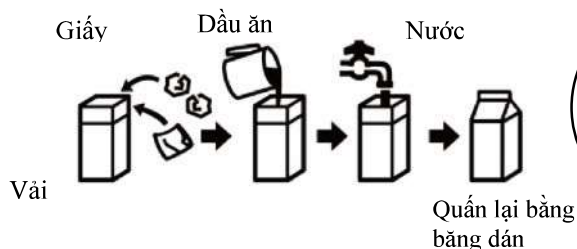


あかん す
空き缶はどこに捨てればいいですか。

Cách vớt dầu ăn

Nếu để nguyên dầu ăn đã qua sử dụng đem vớt thì sẽ làm nghẽn ống thoát nước. Hãy vớt cho đúng cách.

◆ Cách dùng hộp sữa



Chất làm đông có bán ở các cửa hàng thực phẩm

◆ Cách dùng chất làm đông



Góc đề xuất

3-2 Tiếng ồn



- Ở Nhật Bản, sau 9 giờ tối hãy giữ yên lặng.
- Nhà cửa Nhật Bản chật hẹp, khoảng cách gần với nhà bên cạnh nên nếu gây tiếng ồn và nói lớn sẽ làm phiền láng giềng. Nếu ồn ào đôi khi sẽ bị than phiền.



3-3 Cách sử dụng ký túc xá, chung cư

Khi sống ở ký túc xá, chung cư, hãy lưu ý các điều sau. Ngoài ra, người Nhật có nhiều người thích sạch sẽ, thường xuyên làm vệ sinh để giữ nhà cửa sạch sẽ. Tạo thói quen làm vệ sinh phòng ít nhất 1 tuần 1 lần.

- Đây không phải là nhà của bạn. Hãy làm vệ sinh, thông gió, sử dụng sao cho sạch sẽ.
- Hành lang là không gian sử dụng chung. Tránh để đồ vật ở đó.
- Không được đục lỗ khoét tường.
- Trong nhà hãy tháo giày.
- Không khí khô thì sẽ dễ phát sinh hỏa hoạn. Hãy lưu ý các điều sau.
 - ① Không treo đồ giặt ngay trên lò sưởi.
 - ② Không để vật dễ cháy như rèm cửa gần lò sưởi.
 - ③ Không được vớt tàn thuốc vào thùng rác.
 - ④ Khi đang sử dụng bếp ga, không được rời chỗ.

<Hãy dùng thử! Tiếng Nhật>



Lon không xin hỏi vớt ở đâu thì được?

し ぜんさいがい お
3-4 自然災害が起こったら



- 災害の時は、本当か ウソか 分からない情報が 多くなります。テレビのニュースやインターネットなどで 正しい情報を よく確認しましょう。
- 日頃から 家の近くの避難所の場所や、職場への連絡方法を 確認しておきましょう。

じしん
【地震】

- ゆれを感じたら ・テーブルの下に 入って、身を守ります。
- ・家具が 倒れてこない場所に 移動します。
- ゆれが止まったら ・コンロなどのガス機器の火を 消します。
- ・ドアや窓を 開けます。



- 家を出るときは ・ガスの元栓を 閉めて、電気のブレーカーを 落とします。

つなみ
【津波】

- ・地震が起きると、津波が くるかもしれません。
- ・海や川に 近づいてはいけません。
- ・津波は、強い、高い、速い波です。すぐに 高い場所へ 逃げてください。



たいふう おおあめ こうすい
【台風・大雨・洪水】

- ・大雨や強い風で、海の波が 高くなったり、川の水が 増えるため、危険です。
- ・雨風が 強い時は 外に出てはいけません。
- ・電車やバスが 遅れたり、止まることも あります。

ちやうないかいせいど じちかいせいど
3-5 町内会制度、自治会制度

- 同じ地域に 住んでいる人たちが みんなで 助け合い、住みやすい町に なるように 集まって活動している 住民団体です。入るか 入らないかは 自由です。
- 町内会・自治会の集まりや イベントに 積極的に 参加して、同じ地域に 住んでいる人たちと 交流しましょう。(例：防災訓練、地域の掃除、お祭り)
- 回覧板には 地域の お知らせが 載っています。順番に 次の人に 渡します。
- 災害が 起きたときに、助け合えるように 日頃から 交流しておきましょう。

<つかってみよう! にほんご>



じしん
地震のとき、どうすれば いいですか。

3-4 Khi thảm họa tự nhiên xảy ra



- Khi xảy ra thảm họa, có nhiều thông tin không biết thật hay giả tràn ngập. Hãy xác nhận cho đúng thông tin qua các kênh tin tức trên truyền hình và trên mạng v.v.
- Thường ngày hãy xác nhận trước địa điểm lánh nạn gần nhà và phương pháp liên lạc với chỗ làm.

【Động đất】

Nếu cảm thấy rung • Chui xuống gầm bàn, bảo vệ thân mình.

- Di chuyển đến nơi đồ đạc không rơi đổ vào người.

Khi ngừng rung • Tắt các thiết bị dùng ga như bếp ga.

- Mở cửa ra vào, cửa sổ.

Khi ra khỏi nhà • Đóng van ga, hạ cầu dao điện.



【Sóng thần】

• Khi động đất xảy ra, khả năng sẽ xảy ra sóng thần sau đó.

• Không nên đến gần bờ biển, sông.

• Sóng thần là loại sóng lớn, mạnh, dâng cao, tốc độ nhanh. Mau sơ tán đến nơi cao ráo.



【Bão / Mưa to / Lũ lụt】

• Do mưa to, gió lớn nên sóng biển dâng cao và mực nước sông tăng lên, trở nên rất nguy hiểm.

• Khi mưa to gió lớn, không nên ra ngoài.

• Đôi khi tàu điện, xe buýt bị trễ, hoặc ngưng vận hành.

3-5 Hội khu phố, Hội tự quản

- Là đoàn thể do người dân sống cùng khu vực lập nên để hỗ trợ giúp đỡ nhau, xây dựng trở thành khu phố đáng sống. Có thể vào hội hoặc không vào hội cũng không sao.
- Để có thể giao lưu với cư dân, những khi có các buổi họp mặt, sự kiện của Hội khu phố, Hội tự quản, hãy nên tích cực tham gia. (Ví dụ như diễn tập phòng cháy chữa cháy, làm vệ sinh khu vực, lễ hội)
- Trong bản thông báo chuyển đọc từng nhà có ghi các thông cáo của khu vực. Hãy chuyển cho người kế tiếp để xem.
- Thường ngày hãy tiến hành giao lưu để khi xảy ra thảm họa có thể hỗ trợ giúp đỡ nhau.

<Hãy dùng thử! Tiếng Nhật>



Khi có động đất, tôi nên làm thế nào?